

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) tal-15 ta' Marzu 2012, *Ellinika Nafpigeia vs Il-Kummissjoni* (T-391/08) li tiċhad rikors intiż għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2008) 3118 finali, tat-2 ta' Lulju 2008, li tiddikjara inkompatibbli mas-suq komuni l-ghajnuna mogħtija mill-awtoritajiet Griegi favur Ellinika Nafpigeia (Hellenic Shipyards "HSY"), fil-kuntest tal-emendi fuq il-pjan ta' investiment inizjali dwar ir-ristrutturazzjoni ta' din it-tarzna [ghajnuna mill-Istat C 16/2004 (ex NN29/2004, CP 71/2002 u CP 133/2005)].

Dispożittiv

(1) *L-appell huwa miċhud.*

(2) *Ellinika Nafpigeia AE hija kkundannata għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 200, 07.07.2012.

Appell ippreżentat fl-14 ta' Mejju 2012 minn H-Holding AG mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fit-2 ta' Marzu 2012, fil-Kawża T-594/11, H-Holding AG vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-235/12 P)

(2013/C 114/32)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: H-Holding AG (rappreżentant: R. Závodný, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Permezz tad-digriet tat-28 ta' Frar 2013, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (Is-Seba' Awla) ħadhet l-appell u kkundannat lill-appellanti għall-ispejjeż tagħha.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kúria (l-Ungerija) fil-5 ta' Diċembru 2012 — BDV Hungary Trading Kft. (fi stralċ) vs Nemzeti Adó — és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

(Kawża C-563/12)

(2013/C 114/33)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Kúria (l-Ungerija)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: BDV Hungary Trading Kft. (fi stralċ)

Konvenuta: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

Domandi preliminari

(1) L-Artikolu 15 tad-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (¹) (iktar 'il quddiem id-"Direttiva tal-VAT l-antika") u l-Artikolu 146 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (²) (iktar 'il quddiem id-"Direttiva tal-VAT il-ġdida") għandhom jiġu interpretati fis-sens li t-trasport barra mit-territorju tal-Komunità ta' prodotti ddestinati għall-esportazzjoni għandu jsehh f'terminu stabbilit sabiex it-tranzazzjoni tkun tista' tiġi kkwalifikata bħala bejgħ fuq l-esportazzjoni eżentat?

(2) Il-kundizzjonijiet ta' kunsinna, il-*bona* u *mala fide*, id-diliġenża, jew in-nuqqas eventwali tal-bejjiegh, tax-xerrej jew tat-trasportatur, is-sena fiskali jew il-fatt li l-prodotti kienu effettivament ġew ittrasportati wara t-terminu stabbilit iżda madankollu qabel l-iskadenza tat-terminu ta' preskrizzjoni applikabbli għall-istabbiliment tat-taxxa, għandhom jew ma għandhomx effett fuq ir-risposta li għandha tingħata għad-domanda 1?

(3) Il-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru li timponi kundizzjonijiet supplimentari fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tad-direttiva u li tagħmel l-istabbiliment tal-eżenzjoni fuq l-esportazzjoni suġġett għal numru ta' kundizzjonijiet oġġettivi li ma jinsabux fid-direttiva, hija konformi mal-prinċipji ta' newtralità fiskali, ta' ċertezza legali u ta' proporzjonalità?

(4) L-Artikolu 15 tad-Direttiva tal-VAT l-antika u l-Artikoli 131 u 273 tad-Direttiva tal-VAT il-ġdida għandhom jiġu interpretati fis-sens li sabiex jiġu evitati l-frodi, l-evażjoni u l-abbużi fil-qasam fiskali u sabiex jiġi żgurat il-ġbir preċiż tat-taxxa, l-Istat Membru jista' jorbot l-eżenzjoni fuq l-esportazzjoni ta' prodotti ma' kundizzjonijiet bħal dawk li jinsabu fl-Artikolu 11(1) tal-Liġi LXXIV tal-1992 dwar il-VAT jew fl-Artikolu 98(1) tal-Liġi CXXVII tal-2007 dwar il-VAT?

(5) Il-fatt li f'każ ta' nuqqas ta' osservanza tal-kundizzjonijiet li ma jinsabux fl-Artikoli 15 u 156 tad-direttivi l-amministrazzjoni fiskali tikkwalifika mill-ġdid l-esportazzjoni ta'

prodotti eżentata u timponi fuq il-persuna taxxabbli l-hlas tat-taxxa huwa kompatibbli mal-prinċipji fundamentali tad-dritt tal-Unjoni u tad-dispożizzjonijiet tad-direttiva, u jekk iva, taht liema ċirkustanzi?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23.

⁽²⁾ ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Debreceni Munkaügyi Bíróság (l-Ungerija) fil-31 ta' Diċembru 2012 — József Dutka vs Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

(Kawża C-614/12)

(2013/C 114/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Debreceni Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: József Dutka

Konvenut: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

Domandi preliminari

(1) Fid-dawl tal-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u tal-Artikolu 30 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, ikun hemm jew le implementazzjoni tad-dritt tal-Unjoni fis-sens tal-Artikolu 51(1) tal-imsemmija karta meta d-dritt nazzjonali jkun jipprevedi terminazzjoni awtomatika jew permezz ta' att unilaterali tar-relazzjoni ġuridika ta' xogħol jew ta' servizz?

(2) F'każ li tingħata risposta pożittiva għall-ewwel domanda, l-Artikolu 30 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa jipprovdi għal projbizzjoni ta' kull tkeċċija mhux iġġustifikata jew għal projbizzjoni li timplika li r-raġunijiet tal-miżura jkunu jirriżultaw b'mod ċar mill-att li jkollu l-għan li jitermina r-relazzjoni ġuridika, b'tali mod li l-haddiem ikun jista' jaċċerta ruhu min-natura reali u gravi tagħhom?

(3) F'tali każ għalhekk, l-obbligu ta' motivazzjoni previst mill-Artikolu 30 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jipprekludi dispożizzjoni nazzjonali li tiżgura l-possibbiltà tal-Istat Membru inkwistjoni li jneħhi l-haddiem

mill-funzjonijiet tiegħu (ikeċċih), minghajr ġustifikazzjoni, eslużivament fir-relazzjonijiet ġuridici li fihom l-Istat jaġixxi fil-kwalità tiegħu ta' persuna li timpjega tramite korpi amministrattivi tal-Istat?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Szombathelyi Törvényszék (l-Ungerija) fit-3 ta' Jannar 2013 — Kovács vs Vas Megyei Rendőr-főkapitányság

(Kawża C-5/13)

(2013/C 114/35)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Szombathelyi Törvényszék

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ferenc Tibor Kovács

Konvenut: Vas Megyei Rendőr-főkapitányság

Domanda preliminari

Ir-regola tal-projbizzjoni tad-diskriminazzjonijiet u dik tal-moviment liberu tal-persuni, kif ukoll id-dritt għal smiġh xieraq, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni ta' dritt nazzjonali li, bħall-Artikolu 25/B tal-Liġi Nru I tal-1988, dwar iċ-ċirkolazzjoni fit-toroq, tippovdi li fit-toroq fl-Ungerija jistgħu jiċċirkolaw il-vetturi li għandhom awtorizzazzjoni u pjanci amministrattivi Ungerizi, u li l-preżenza tal-kundizzjonijiet li jippermettu deroga minn din ir-regola tista' tiġi stabbilita biss fl-okkażjoni ta' kontroll?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hanseatische Oberlandesgericht Hamburg (il-Ġermanja) fl-10 ta' Jannar 2013 — Datenlotsen Informationssysteme GmbH vs Technische Universität Hamburg-Harburg

(Kawża C-15/13)

(2013/C 114/36)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniz

Qorti tar-rinviju

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Datenlotsen Informationssysteme GmbH.